

Протокол

№

гр. София, 18.01.2021 г.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 67
състав, в публично заседание на 18.01.2021 г. в следния състав:

СЪДИЯ: Жанета Малинова

при участието на секретаря Детелина Начева и при участието на прокурора Моника Малинова, като разгледа дело номер **12429** по описа за **2020** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

След изпълнение на разпоредбите на чл.142, ал.1 ГПК вр. с чл.144 АПК, на именното повикване в 12.45 часа се явиха:

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ Ш. К. Е. - редовно призван чрез адв.К. С., не се явява, представлява се от адв.К. С., с пълномощно от днес.

ОТВЕТНИКЪТ ИНТЕРВЮИРАЩ ОРГАН на ДАБ при МС – редовно призван, се представлява от юрк.Н. Ч., с пълномощно от днес.

СГП редовно призвана, представлява се от прокурор Моника Малинова.

ЯВЯВА се преводач М. А. Л. – редовно призван по телефона.

Адв.С.: Доверителят ми не се явява, тъй като неговата приятелка е приета по спешност в болница.

СЪДЪТ намира, че следва да бъде освободен явилия се преводач М. А. Л. и за явяването му в днешното съдебно заседание следва да му се изплати възнаграждение в размер на 20 лева.

Водим от изложеното, СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ДА СЕ ИЗПЛАТИ възнаграждение на явилия се преводач М. А. Л. в размер на 20 лева за явяване в днешното съдебно заседание.

ИЗДАДЕ се РКО за сумата.

СТРАНИТЕ/поотделно/: Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ, като взе предвид редовната процедура по призоваване на страните, счита че не са налице процесуални пречки за даване ход на делото и

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО

ДОКЛАДВА жалбата на Ш. К. Е., ЛНЧ [ЕГН], гражданин на Федерална Република Н., чрез адв. К. С. от САК, [населено място], пл.“П.Р.С.“ № 6, ет.2 против Решение № УП-ОК21/04.12.2020г. на Интервюиращ орган на Държавна агенция за бежанците, с което на основание чл. 70, ал.1, във вр. чл.13, ал.1,т.1, 2,11 и 15 от ЗУБ е отхвърлена молбата на чужденеца за международна закрила.

В жалбата са заявени доказателствени искания, които съдът ги е възпроизвел в определението за насрочване на делото, което е неразделна част от делото.

ДОКЛАДВА представената в заверено копие административна преписка, постъпила с писмо на ДАБ-С., вх. № 40450/22.12.2020г. по описа на АССГ.

ДОКЛАДВА молба на адв.С. от 11.01.2021г. с искане да му се предостави заверено копие на CD-диск, представен по административната преписка.

С разпореждане от 15.01.2021г. съдът е уважил искането на адв.С., като е разпоредил изготвяне служебно копие от приложения CD-диск, който му се връчва в днешното съдебно заседание.

ДОКЛАДВА молба на адв.С. от 15.01.2021г. с искане да му бъде изготвено и предоставено копие на протокол с рег.№ УП 20531/01.12.2020г. от проведеното лично интервю с доверителя му.

Адв.С.: Поддържам подадената жалба. Моля да уважите и втората депозирана от мен молба. Моля да ми се предостави да се запознаем с материалите, съдържащи се в CD-диска. С допълнителна молба ще уточним и въпроси от аудиозаписа, които да бъдат изслушани пред съда и на същите да бъде направен превод. Моля на основание чл.84, ал.5 вр. чл.67, ал.1 ЗУБ да ми бъде издадено съдебно удостоверение, което да послужи за доказване на обстоятелството, че процесното решение на интервюиращия орган е обжалвано и не е влязло в сила. Това е необходимо предвид наложените предварителни административни мерки на доверителя ми и с оглед тяхното изпълнение към настоящия момент.

Юрк.Ч.: Оспорвам жалбата. Моля да примете представената административна преписка, която е в цялост. Представям и моля да приемете актуална справка относно обстановката в [населено място], Н.. По отношение направените искания от процесуалния представител на жалбоподателя, не възразявам по издаването на съдебно удостоверение, но възразявам да му бъде предоставено копие от протокола от проведеното интервю с жалбоподателя, тъй като същият е приложен по преписката. По отношение на искането да се направи сравнение между аудиозаписа и отразеното в протокола от проведеното интервю, моля да имате предвид, че този протокол е подписан както от чужденеца, така и от присъствалия по време на интервюто адв. С., както и са отразени неговите съображения, като в три точки адв. С. не възразява, а и

самият чужденец е отговорил, че разбира превода и е съгласен с него. Това искане единствено ще удължи съдебния процес. Нямам искания по доказателствата.

ПРОКУРОРЪТ: Да се приеме представената административна преписка, както и днес представените доказателства. Останалите искания, направени от жалбоподателя считам за неоснователни.

По доказателствата, **СЪДЪТ**

ОПРЕДЕЛИ:

ПРИЕМА и **ПРИЛАГА** заверено копие на административната преписка, представена от ответника с писмо вх. № 40450/22.12.2020г. по описа на АССГ, както и представената от пълномощника на ответника в днешното съдебно заседание справка относно [населено място] – Н..

ПРИЛАГА по делото молби на адв.С. от 11.01.202 г. и от 15.01.2021г.

По искането на адв.С. за изискване и предоставяне на CD-диска с аудиозаписа от проведеното интервю с жалбоподателя от 01.12.2020г., съдът намира същото за неотнормимо към предмета на спора. От доказателствата по делото е видно, че с жалбоподателя е проведено интервю на 01.12.2020г. в присъствието на преводач и в присъствието на адв.С.. В протокола от същата дата е отразено, че интервюто е проведено на разбираем за чужденеца английски език и писменият му текст е прочетен на английски език. Заявено е още, че не са съществували комуникативни пречки при провеждане на интервюто. Протоколът от проведеното интервю е подписан от чужденеца, от преводача, от адв.С. и интервюиращия орган. Изложените ръкописни съображения от адв.С. след подписите на участвалите в интервюто лица, са относно несъществени въпроси и не водят до извод за наличие за неверен превод на зададените въпроси към чужденеца, както и на отговорите му. Протоколът от 01.12.2020г. е официален документ по смисъла на чл.179 ГПК и се ползва от съда с материално доказателствена сила.

Предвид на изложеното, **СЪДЪТ**

ОПРЕДЕЛИ:

ОТХВЪРЛЯ искането на адв.С. за изискване и предоставяне на аудиозапис от проведено интервю с чужденеца от 01.12.2020г. както и за извършване на превод на същия в съдебно заседание.

ДА СЕ ИЗДАДЕ на адв.С. заверено копие от протокола за проведено интервю с чужденеца на 01.12.2020г.

СТРАНИТЕ/поотделно/: Нямаме други доказателствени искания.

С оглед събраните по делото доказателства и липсата на други доказателствени искания от страните, съдът счита делото за изяснено от фактическа страна и

ОПРЕДЕЛИ:

ОБЯВЯВА СЪДЕБНОТО ДИРЕНЕ ЗА ПРИКЛЮЧЕНО.

ДАВА ХОД НА УСТНИТЕ СЪСТЕЗАНИЯ.

Адв.С.: Процесният административен акт е постановен при нарушение на административнопроизводствените правила, противоречащо на материалния закон и не съответства на неговата цел. Сочи се, че на 08.12.2020г. сме подали молба до ДАБ, с която сме поискали да ми бъде предоставен достъп до преписката, отнасяща се до доверителя ми, а и да се направят копия на същите, но молбата ми не беше удовлетворена. Съгласно разпоредбата на чл.34 АПК, която предвижда, че страните имат достъп до материалите по преписката във всеки един момент. Посоченото нарушение на административнопроизводствените правила е съществено. Сроктът, в който интервюиращият орган е можело да се произнесе по чл.78, ал.2 ЗУБ е изтекъл на 07.12.2020г., и ако ми беше предоставен достъп до административната преписка, то това твърдение щеше да бъде доказано. Моля да отмените процесното решение и върнете преписката на административния орган за ново разглеждане. Моля да ми се предостави срок за подробна писмена защита. Моля да присъдите на доверителя ми направените съдебни разноски, за което представям Договор за правна защита и съдействие.

Юрк.Ч.: Моля да имате предвид отговора по молбата на адв. С. от 15.12.2020г., където му е указано, че ще му бъде предоставен достъп до преписката. Същият се е възползвал от това свое право и му е била предоставена за запознаване цялата административна преписка. Убеден съм, че процесното решение се е намирало по преписката. Възразявам срещу направените искания за разноски, доколкото чл.92 ЗУБ освобождава от разноски.

ПРОКУРОРЪТ: Считаю жалбата за неоснователна, поради което моля да потвърдите решението на ДАБ като правилно и законосъобразно.

СЪДЪТ ПРИЛАГА по делото Договор за правна защита и съдействие.

ДАВА ВЪЗМОЖНОСТ на страните в 10-дневен срок от днес да представят писмени бележки.

СЪДЪТ ОБЯВИ УСТНИТЕ СЪСТЕЗАНИЯ ЗА ПРИКЛЮЧЕНИ И ОБЯВИ НА СТРАНИТЕ, ЧЕ ЩЕ СЕ ПРОИЗНЕСЕ С РЕШЕНИЕ В ЗАКОНОУСТАНОВЕНИЯ СРОК.

Протоколът е изготвен в съдебно заседание, което приключи в 13.10 часа.

СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: